

*D

- 551 Gawan **tragen** alle drî
und eine salsen dar bî.
diu **juncvrouwe** niht vermeit,
mit **guoten** zûhten si sneit
5 Gawane sîezîu mursel
ûf **einem blankem wastel**
mit ir **clâren** henden.
dô sprach **si**: "ir sult senden
dirre **gebrâten** vogel einen
10 - wan si hât enkeinen -,
hêrre, mîner muoter dar."
er sprach zer meide wol gevar,
daz er gern **ir willen** tæte
dâr an oder **swes** si bæte.
15 Ein galander wart gesant
der wirtinne. Gawans hant
wart mit zûhten **vil** genigen
unt des wirtes danken niht verswigen.
Dô brâht ein des wirtes sun
20 **Purzeln** und lâtûn,
gebrochen in **den** vînæger.
ze grôzer kraft daz unwæger
ist die lenge **solhiu** nar;
man wirt ir **ouch** niht wol gevar.
25 solch varwe tuot die wârheit kunt,
die man sloufet in den munt.
gestrichen varwe ûfez vel
ist selten worden lobes **hel**.
swelch wîplîch herze **ist stæte** ganz,
30 ich wæne, diu treit den besten **glanz**.

D

1 *Initiale D* 15 *Majuskel D* 19 *Majuskel D* 20 *Majuskel D*

*m

- Gawan **tragen** alle drî
und ein salsen dar bî.
diu **juncvrouwe** niht vermeit,
mit **guoten** zûhten si sneit
5 Gawane sîezîu mursel
ûf **einen blanken wastel**
mit ir **clâren** henden.
dô sprach **si**: "ir *sullet* senden
diser vogel einen
10 - wan si het dekeinen -,
hêrre, mîner muoter dar."
er sprach zer megde wol gevar,
daz er gerne **ir willen** tæte
dâr an oder **waz** si bæte.
15 ein galander wart gesant
der wirtinne. Gawanes hant
wart mit zûhten **des** genigen
und des wirtes danken niht verswigen.
dô brâht ein des wirtes sun
20 **purzeln** und lâtûn,
gebrochen in **den** vînæger.
zuo grôzer kraft daz unwæger
ist die lenge **solichiu** nar;
man wirt ir **ouch** niht wol gevar.
25 solich varwe tuot die wârheit kunt,
die man sloufet in den munt.
gestrichen varwe ûf daz vel
ist selten worden lobes **hel**.
welich wîplîch herz **ist stæte** ganz,
30 ich wæne, diu treit den besten **kranz**.

m n o

1 Gawan] Gawanen n 5 Gawane] Gawanen n Gawan o 6 einen]
einem n o 8 *sullet* senden] *sullent* *selle* senden m 9 vogel]
[vol]: vogel n 10 dekeinen] do keinen n 13 daz] Dar m 16
der wirtinne] Die wurtnic o · Gawanes] gawans o 20 purzeln]
Parceln m (n) 21 vînæger] vingere m 22 kraft] rafft m ·
unwæger] vngeweger o 23 nar] var m 28 ist selten] Jst der selt-
ten m 29 welich] Wolich o 30 *Vers 551.30 fehlt* o · kranz] glantz n

*G

Gawan **tragen** alle drī
unde eine salsen dar bī.
diu **juncvrouwe** niht vermeit,
mit **guoten** zūhten si sneit
5 Gawan sūeziu mursel
ûf **einen blanken wastel**
mit ir **blanken** henden.
dô sprach **si**: "ir sult senden
dirre **gebrâten** vogel einen
10 - wan *si* hât neheinen -,
hêrre, mîner muoter dar."
er sprach zer meide wol gevar,
daz er gerne **ir willen** tæte
dâr an ode **swes** si bæte.
15 ein galander wart gesant
der wirtinne. Gawanes hant
wart mit zūhten **vil** genigen
unde des wirtes danken niht verswigen.
dô brâhte ein des wirtes sun
20 **purzeln** unde lâtûn,
gebrochen in **den** vînæger.
ze grôzer kraft daz unwæger
ist die lenge **alsolhiu** nar;
man wirt ir **ouch** niht wol gevar.
25 *solh* varwe tuot die wârheit kunt,
die man sloufet in den munt.
gestrichen varwe ûffez vel
ist selten worden lobes **hel**.
swelh wîplich herze **stæte ist** ganz,
30 ich wæne, diu treit den besten **glanz**.

G I L M Z

1 *Initiale* L Z 3 *Initiale* M 15 *Initiale* I

1 Gawan] Gawane L Gawanen Z 2 salsen] saszen L 3 juncvrouwe]
juncfrouwen M 5 Gawan] Gawane L M Gawanen Z 6 einen]
eine I einem L (M) Z · wastel] kastel Z 7 blanken] claren L
(M) (Z) 8 dô] Da M 9 gebrâten] *om.* L 10 si] sin G · hât
neheinen] hat ir keinen Z 11 hêrre] *om.* I 13 ir] zcu M 14 swes]
wez L (M) 16 Gawanes] Gawans I L (Z) 18 danken] danc I
(M) 19 dô] Dach M 20 purzeln] porcellen I Bvzel L Parcziln
M (Z) 21 den] em L · vînæger] eber I 23 die lenge] lange L
· alsolhiu] solche L (M) · nar] lyp nar L 24 ouch] *om.* I 25
solh] Solhe G 26 man] *om.* M 27 gestrichen] Gestrichnev I 29
swelh] Welch L (M) · wiplich] wiplich G I liplich M · stæte ist]
ist state L (M) (Z) 30 wæne] gihe I · besten glanz] hohesten cranz I

*T

Gawane **getragen** alle drī
unde eine salse dâ bī.
Diu **maget ir dienst** niht vermeit:
mit **grôzen** zūhten si sneit
5 Gawane sūeziu mursel
ûf **einem blanken platel**
mit ir **clâren** henden.
si sprach: "ir sult senden
dirre **gebrâten** vogel einen
10 - wande si hât dekeinen -,
hêrre, mîner muoter dar."
er sprach zer megede wol gevar,
daz er **daz** gerne tæte
oder **swes sin anders** bæte.
15 Eine galander wart gesant
der wirtin. Gawanes hant
wart mit zūhten **vil** genigen
unde des wirtes danken niht verswigen.
Nû brâhte ein **knappe**, des wirtes sun,
20 **burzel** unde latechûn,
gebrochen in vînæger.
gegen grôzer kraft daz unwæger
ist die lenge **disiu** nar;
man wirt ir niht wol gevar.
25 Sölch varwe tuot die wârheit kunt,
die man sloufet in den munt.
gestrichen varwe ûfez vel
ist selten worden lobes **snel**.
swelch wîplich herze **ist stæte** ganz,
30 ich wæne, diu treit den besten **kranz**.

T U V W O Q R Fr39

1 *Initiale* O Q · *Capitulumzeichen* R 3 *Majuskel* T 15 *Majuskel*
T 19 *Initiale* T U V 25 *Majuskel* T

1 Gawane] ÷awane O Gawan Q Gawin R 2 salse] sase V 3 ir]
irn U V *om.* R 4 grôzen] *om.* W O · si] si dem herren O *om.*
R 5 Gawane] Gawinen R 6 einem] einē Q einen R · blanken]
blanchem O · platel] wastel U V W O Q R 9 dirre] Disen Q
10 hât] enhat W 12 megede] unckfren R · gevar] gar R 13 daz
gerne] gerne irn willen V (W) (Q) (R) ir willen gerne O 14 oder]
Dar an oder V W O (Q) (R) · swes] wes U W was Q (R) · sin] sie
U (V) (W) (O) Q (R) · anders] *om.* V W O Q R 15 Eine] Ein
W O Q R 16 Gawanes] Gawans U (W) O von gawans Q Gawains
R 17 wart] Ym wart Q · genigen] gedigen W 18 danken] dank R
19 Nû] ÷v T · ein knappe] dar O 20 burzel] Pozzolin U Porzolin
V Purtzeln W Q Bvceln O · latechûn] latun W (O) (Q) lattum R
21 in] in einem ezzich in O 22 daz] *om.* R · unwæger] vnwnger
R 23 die] div O 24 ir] ir doch W ovch O ir auch Q (R) (Fr39) ·
wol gevar] wol gewar U R gevar Fr39 25 varwe] fraw Q · die] div
T 26 sloufet] schleüset W 27 ûfez] vffens V 28 lobes] lones Q ·
snel] hel V O Q R Fr39 29 swelch] Welch U W Q (R) · wiplich]
wibs O 30 besten] selben O hosten R · kranz] glantz V W (O) Q
(R) (Fr39)